



## ADAPTATION FUND

2009年5月1日

### 适应基金董事会

第五次会议

波恩，2009年3月24日至27日

适应基金董事会第五次会议报告

#### 前言

1. 京都议定书适应基金董事会第五次会议于2009年3月24日至27日在波恩的“Langer Eugen”联合国大厦举行。这次会议是根据缔约方第三次大会通过的1/CMP.3号决定作为京都议定书缔约方会议（简称“缔约方会议”）举行。
2. 本报告附件一包含由各自集团提名并根据1/CMP.3和1/CMP.4号决定选举的所有与会成员和候补成员的名单。
3. 与会的还有联合国和气候变化框架公约（UNFCCC）科学和技术咨询附属机构Helen Plume女士。所有与会者（包括与会观察员）的名单发表在适应基金网站<http://www.adaptation-fund.org/documents.html>。
4. 会议通过适应基金网站和联合国防治沙漠化公约（防治沙漠化公约）网站的链接进行了现场转播。防治沙漠化公约秘书处还为举行这次会议提供了慷慨的后勤和行政支持。

#### 议程项目 1：会议开幕

5. 2009年3月24日星期二上午9点45分，主席Richard Muyungi先生（坦桑尼亚联合共和国，最不发达国家）宣布会议开幕，并欢迎与会者光临波恩。他还宣布Elsayed Sabry Mansour先生（埃及，非洲）由于妻子突然逝世而紧急离开波恩，因此无法出席会议。即将离任的主席说，他代表董事会向Elsayed Sabry Mansour先生表示哀悼。

#### 议程项目 2：即将离任的主席关于休会期间活动的报告

6. 即将离任的主席感谢董事会过去一年中对他的支持，并对本国政府让他能够这段时间担任适应基金董事会主席表示感谢。他还感谢适应基金董事会秘书处在董事会会议和休会期间所作的

工作，同时感谢 UNFCCC 秘书处和 UNCCD 秘书处为促进会议的工作提供支持。主席还感谢澳大利亚、丹麦、芬兰、法国、日本、挪威、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国政府以及联合国环境规划署（环境规划署）和最不发达国家基金（LDCF）提供财政援助。此外，他还祝贺董事会成员和候补成员在过去一年中所作的工作，并指出董事会之所以能够取得成就，离不开成员和候补成员的辛勤努力。但是他提请董事会注意：董事会还需要克服一些挑战，例如适应基金的预算赤字问题。

7. 即将离任的主席还报告了他在休会期间的活动，其中包括编写适应基金理事会第四次会议的报告以及起草致支持适应基金理事会活动的各机构和各国政府的感谢信。此外，他还曾向京都议定书缔约方发信征求其表示作为董事会东道国的兴趣。即将离任的主席曾邀请 SBSTA 主席出席本次会议并介绍内罗毕气候变化影响、脆弱性以及适应工作方案执行过程中所获得的经验教训；主席告诉董事会自己还出席了环境规划署理事会第 25 次会议，向各机构简要介绍了适应基金董事会的工作。

### 议程项目 3：主席和副主席交接工作

8. 即将离任的主席 Richard Muyungi 先生将职务和责任移交给 Jan Cedergren 先生（瑞典，西欧和其他国家集团）。后者已在董事会第四次会议上根据适应基金董事会议事规则当选为主席。即将离任的主席还请求 Farrukh Iqbal Khan 先生（巴基斯坦，非附件一缔约方）承担董事会副主席的职责。

9. Cedergren 先生说自己为担任适应基金董事会主席感到荣幸，并向成员和候补成员保证他不会代表附件一缔约方担任主席，而将努力作为整个董事会的主席。他还对即将离任主席的工作表示感谢和欣赏，并提请董事会注意未来仍面临各种挑战。

10. 主席列出了 2009 年 12 月哥本哈根缔约方大会之前董事会需要解决的最重要问题清单。该清单包括：a) 启动货币化进程；b) 通过缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则；c) 通过用于实施该运行政策与准则的文件和模板；d) 谈判达成东道国协议；e) 邀请缔约方提出项目建议并加以审查；以及 f) 启动授予首批赠款的流程。主席还提请董事会注意：需要的不是完美的解决方案，而是目前可行、以后可以调整的解决方案。

### 议程项目 4：组织事项

#### *通过议程*

11. 董事会审议了 AFB/B.5/1/Rev.2 号文件所包含的临时议程。有人请求说明为什么安排在前后衔接的不同次会议上审议议程项目 9，主席解释说这样安排董事会的工作是为了建立编写文件的起草小组，以利于解决议程项目 9 的未决事项（如果事实证明有此必要）。

12. Merlyn Van Voore 女士（南非，非洲）提出请求之后，董事会同意在议程项目 14 “其他事项”范围内听取她介绍世界银行气候适应性试验方案。董事会还同意在该议程项目内讨论对现行《议事规则》作出可能的调整。

13. 董事会通过了本报告附件二所包含的议程。

#### *工作安排*

14. 董事会通过了临时附加说明议程（AFB/B.5/2）中提出的工作安排。然后主席请董事会签署并向适应基金秘书处提交以发给全体成员和候补成员的“服务誓言”。他还要求成员和候补成员口头宣布任何利益冲突。

15. 两名董事会成员宣布辞职，原因是她们担任了新职务，因此产生了利益冲突。主席邀请这两名成员向董事会说明此事。**Ermira Fida** 女士（阿尔巴尼亚，东欧）提出辞职的原因是担任了内罗毕的开发计划署的新职务。同样，**Emily Ojoo-Massawa** 女士（肯尼亚，非洲）提出辞职的原因也是担任了内罗毕的开发计划署的新职务。这两名前成员都说将继续从事与适应气候变化相关的工作。将向选举她们任职的有关方面通报其辞职情况，并已着手寻找其继任人。

### *观察员的地位*

16. 主席指出，本次会议的观察员在另一个房间通过适应基金和 UNCCD 网站的链接观看会议过程的实况转播。鉴于观察员人数较少，主席询问董事会是否愿意允许观察员进入会议室。一些成员支持主席的建议，其中一名成员指出观察员在另一个房间观看会议录像转播时一直未能使用向董事会成员提供的口译服务。

17. 但是，董事会的另一些成员指出，在决定允许观察员进入会议室这件事上应当谨慎从事，因为这个决定可能在今后有较多观察员出席会议时被引为先例。有些成员还认为保密信息可能在无意中被透露。董事会一致同意暂停讨论这个事项，留待董事会成员之间进行非正式磋商，并同意在委员会今后的会议上重新审议观察员的座席问题。

### **议程项目 5：任命新成员和候补成员**

18. 适应基金董事会经理说：秘书处正在与最近有成员和候补成员辞职的选举方磋商，希望其根据《适应基金董事会议事规则》尽快提名继任人。**Leonard Nurse** 先生（巴巴多斯，小岛发展中国家）已加入董事会，接替 **Enele Sopoaga** 先生（图瓦卢，小岛发展中国家）。

19. 此外，适应基金董事会决定任命 **Hiroshi Ono** 先生（日本，附件一缔约方）担任成员，接替 **Naoya Tsukamoto** 先生完成剩余的任期。

**(B.5/1 号决定)**

### **议程项目 6：关于秘书处活动的报告**

20. 适应基金董事会经理报告了适应基金秘书处在休会期间进行的活动。主要的活动包括填补最不发达国家、附件一缔约方、非附件一缔约方辞职的董事会成员的席位，还包括编写《适应基金董事会第四次会议报告》。秘书处散发了给董事会的报告以征求各方评论，并将评论纳入报告的最终版本（该版本已刊登在适应基金网站，文件号是 AFB/B.4/11）。秘书处在休会期间进行的活动还包括编写本次会议的文件。

### **议程项目 7：认证减排额的货币化**

21. 主席介绍了议程项目 7，并说关于认证减排额货币化的讨论将分为两个部分，一部分向公众公开，另一部分不公开。在公开讨论期间，董事会听取了托管人关于货币化流程和碳市场现况

的报告。托管人提请董事会注意：碳市场是新市场，而且分析师对于碳市场价格的未来走向没有统一的看法。目前的经济危机也对认证减排额价格产生了重大影响，该价格似乎与石油和天然气价格的走向相关。鉴于目前的经济状况，难以预料该价格将如何变化。

22. 在非公开讨论期间，董事会一致同意：托管人应继续对认证减排额进行货币化，其中应考虑到托管人的建议，并考虑到董事会在非公开讨论期间所提出的指导意见。

## 议程项目 8：休会期间工作组的报告

23. 主席提请董事会注意：董事会在第四次会议上建立了两个临时工作组，其中第一个的任务是使适应基金董事会能够实际运用其法定身份，第二个的任务是审议用哪些方式方法加快使用适应基金资源实体的信托标准的定稿。董事会主席要求这两个临时工作组的主席向董事会汇报两个工作组在休会期间的活动情况。

24. **Muyungi** 先生说：他领导的工作组在审议如何使适应基金董事会能够实际运用其法定身份的过程中，还讨论了根据哪些标准来选择希望成为适应基金董事会东道国的缔约方。在该审议之后，他本人与 UNFCCC 秘书处协商起草了给所有所有京都议定书活动召集人的信件，并起草了适应基金董事会在选择东道国时可考虑的一整套标准的内容。**Muyungi** 先生向董事会散发了这两个文件供审议，同时散发了气候变化架构公约政府间谈判委员会的 A/AC.237/79/Add.4 号文件，其中的附件包含供常设秘书处的潜在东道国政府填写的调查问卷。

25. 在主席要求说明董事会签署此种东道国协议的法定身份之后，UNFCCC 秘书处的首席法律顾问解释说其中牵涉的法律事项十分复杂，因此他提出董事会的最佳行动方案是考虑各方表示的兴趣，然后请缔约方大会批准董事会已决定接受的东道国。

26. 董事会讨论了以下事项：在休会期间应根据何种程序发出征求信件；是否应继续将 2009 年 4 月 26 日作为表示兴趣的最后期限；仅仅向京都议定书活动召集人发出征求信件是否足够。此后，董事会决定：

- (a) 适应基金董事会秘书处应重新通过京都议定书缔约方常驻纽约联合国总部代表团发出征求信件；
- (b) 适应基金董事会秘书处收到缔约方表示成为适应基金董事会东道国的兴趣的最后日期不应晚于 2009 年 4 月 26 日；
- (c) 尽管规定缔约方表示成为适应基金董事会东道国的兴趣的最后日期不应晚于 2009 年 4 月 26 日，但在某些特殊情况下可以免除最后日期规定；
- (d) 临时工作组应继续举行会议，修改董事会可向有兴趣赋予董事会法定身份并成为董事会东道国的缔约方征求的信息清单（包含于本报告附件三）；
- (e) 工作组在修改上述标准内容时，可考虑气候变化架构公约政府间谈判委员会的 A/AC.237/79/Add.4 号文件附件一所包含的调查问卷；以及

- (f) 在休会期间，工作组还将审议缔约方表示的成为适应基金董事会东道国的兴趣，然后在董事会第六次会议上向董事会报告这些兴趣表示以及工作组的其他休会期间活动。

**(B.5/2 号决定)**

27. 在本次会议的最后一个会议上，Muyungi 先生散发了审议表示有兴趣赋予董事会法定身份并成为适应基金董事会东道国的缔约方的时间表。该时间表包含于本报告附件四。

28. 董事会还听取了 Julien Rencki 先生（法国，附件一缔约方）所作的受托人标准临时工作组活动的报告。他说：在进行必要审议之后，工作组建议指定适应基金董事会秘书处负责编写关于受托人责任的全面报告，其中应包括其他有关国际组织的方法和规定，用以作为基准，以便审查受托人风险管理领域的现行做法。工作组还要求指定秘书处负责编写申请获得适应基金资金的合格方的认证准则，并负责编写获得此种资金的实体所受影响概述。

29. 在随后的讨论中，几名成员强调直接获得适应基金资金具有重要意义。这些成员还指出，受托人标准的重要性在于确保资金切实用于拨款所针对的项目。因此，所指定的任何规则都需要简单，从而避免受托人责任本身成为获得资金的障碍。

30. 主席说，由于此事非常重要，因此必须达到难以达到的平衡，一方面必须有足够的问责性，一方面又要让资金自由流动，所建立的问责制度不能严格到给缔约方获得资金造成障碍。主席还询问秘书处是否有能力根据工作组的建议编写关于受托人责任的文件，供董事会第六次会议审议。

31. 适应基金董事会经理告诉主席秘书处可以为董事会第六次会议编写关于受托人标准的文件。

32. 在进一步讨论受托人标准这个事项之后，主席说秘书处文件所提出的意见对于《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则草案》定稿工作具有重要意义。为此，秘书处关于受托人标准的文件应集中论述用哪些具体方法促进有资格获得适应基金资金方的认证，并评估《巴黎援助效果宣言》被认为与支持直接获取适应基金有关的内容。具体建议的文本应纳入《临时运行政策与准则草案》，以便董事会在第六次会议上对文件进行定稿。关于秘书处编写受托人标准报告的授权文件包含于本报告附件五。

33. 在讨论之后，董事会决定：

- (a) 请秘书处编写关于受托人标准的报告，并将报告的文本纳入《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则草案》修订版；并且
- (b) 请根据第 B.4/2 号决定建立的、由 Julien Rencki（法国，附件一缔约方）担任主席的受托人标准工作组继续举行会议，并与秘书处共同编写上一段所述的关于受托人标准的报告。

**(B.5/3 号决定)**

## 议程项目 9：缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则草案

34. 秘书处代表介绍了 AFB/B.5/4 号文件，其中包含《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则草案》；该草案此前曾作为 AFB/B.3/8 号文件和 AFB/B.4/4 号文件由董事会进行审议，还曾根据适应基金董事会第四次会议和休会期间的讨论而进行修改。秘书处代表说，仍然有待审议的一些重要问题包括：提供资金的重点以及方案资金提供在多大程度上应事先确定；能否建立不同的资金提供周期（可能需要使用不同的方法，例如为大型项目的项目开发阶段提供资金）。董事会需要审议是否应加强秘书处的专职性专家团队，以便更有能力推动项目进展。该文件提出了在直接获得资金方面增强受托人管理的两种可能方式：缔约方可被视为执行实体或实施实体，也可被视为非执行实体或实施实体的独立组成部分。董事会还需要审议在两种不同情况下如何管理资金的发放：一种情况是董事会拥有法定身份，另一种情况是董事会没有法定身份。

35. 主席说秘书处的报告是一份复杂的文件，提出了几个重要的问题，还需要进一步修改。他提议董事会在初步讨论中可审议该文件每个部分有问题的一般性原则，然后建立临时起草小组进一步审议提出的问题，并提出修改文本供董事会审议。

36. 在起草小组作出下述报告之后，主席请秘书处把提出的建议纳入《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则》并且将文件的修改本提交给董事会审议。

37. 董事会在第五次会议的倒数第二个和最后一个会议上审议了秘书处编写的文件修改本。讨论之后，董事会决定通过《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则》（包含于本报告附件六），前提是：

- (a) 上述根据第 B.5/3 号决定编写的关于受托人标准的报告需要在董事会第六次会议上纳入《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则》；而且
- (b) 项目和方案建议规定的模板应作为《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则》的附件。

### (B.5/4 号决定)

#### *运行原则、应资助的活动、资助重点*

38. 在初步讨论之后，主席说，看来董事会成员一致同意运行原则需要以简化的形式保留于文件中。此外，董事会成员还一致同意把关于应资助活动和资助重点的文本合并。主席请副主席与 Yvan Biot 先生（大不列颠及北爱尔兰联合王国，附件一缔约方）、Luis Santos 先生（乌拉圭，拉丁美洲和加勒比地区）、Van Voore 女士共同根据讨论结果修改文件第 9 至 14 段的文本，然后向本次会议的下一个会议汇报。

39. 在下一个会议上，主席还要求起草小组在编写修改文本时负责审议文件的第 40、41、43 段。

40. 在下一个会议上，Van Voore 女士介绍了起草小组的修改文本。在随后的讨论中，几名成员说很有必要支持具体的区域适应活动以及编制促进项目和方案建议评估的模板。起草小组提出的文本在经过董事会口头修订之后纳入了《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则》修改文本。

### 资助窗口和国家资格

41. 董事会初步讨论了需要多少资助窗口、对资助窗口设定哪些不同限制、资助上限是否有必要等议题。此后，主席请 **Jeffery Spooner** 先生（牙买加，拉丁美洲和加勒比地区）与 **Hans Olav Ibrekk** 先生（挪威，西欧和其他国家集团）、**William Kojo Agyemang-Bonsu** 先生（加纳，非附件一缔约方）共同修改文件第 17、18、21 的文本，然后向本次会议的下一个会议汇报。

42. 对项目筹备赠款可采取哪些模式、什么是适当的规模、项目数目应该是多少、审议拨款时是否有必要建立上限等事项进行第二轮讨论之后，主席请起草小组进一步修改文件第 17 至 21 段的文本，然后向本次会议汇报。

43. 在下一个会议上，**Spooner** 先生提交第 17 至 21 段的修改文本供董事会审议。**Spooner** 先生在介绍中说，起草小组简化了第 17 段所说明的资助窗口，修改后的资助窗口仅包括两个选项：资助额最高为 100 万美元的小型项目和方案申请；资助额超过 100 万美元的其他项目和方案。他还说，起草小组审议了项目和方案筹备赠款的问题（包含于文件第 18 段）。起草小组建议在某些情况下可以在向适应基金董事会提交概念说明之后批准此类赠款。

44. 在董事会讨论修改的文本过程中，董事会审议了是否应该允许根据概念说明提供项目资金赠款，还审议了是否有必要进一步说明董事会如何鼓励缔约方提出区域性活动建议。此后，董事会一致同意删除第 18 段，并在第 21 段结尾处增加一句话，大意是：在适应基金进行活动一年或两年之后，董事会可评估基金组织资源是否被有效用于资助区域性活动，然后据此决定将单独的一组资金拨给区域性活动。起草小组提出的文本在经过董事会口头修订之后纳入了《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则》修改文本。

### 实施实体和执行实体：实施实体的认证流程

45. 在初步讨论实施实体和执行实体时，有人指出《适应基金董事会议事规则》（AFB/B.5/Inf.2 号文件附件一）第 2 (j) 和 2 (k) 段已经对这些实体给出定义。但是，几位成员认为议事规则中所给出的定义具有临时性，而且已经告诉缔约方大会可能有必要重新审议这些定义，以确保直接获取机制充分发挥作用。在讨论直接获取机制及其实施方式之后，主席请求 **Biot** 先生、**Anton Hilber** 先生（瑞士，西欧和其他国家集团）、**Octavio Perez Pardo** 先生（阿根廷拉丁美洲和加勒比地区）、**Agyemang-Bonsu** 先生组成起草小组，重新审议该文件第 22 至 26 段和第 30 至 36 段，并向本次会议提交修改文本供审议。

46. 在后一次会议上，**Agyemang-Bonsu** 先生介绍了起草小组对关于实施实体和执行实体的修改文本以及实施实体认证问题提出的建议，并向董事会散发一个图表，显示国家实施实体与多边实施实体之间的差异。他说，鉴于针对实施实体和执行实体定义提出的建议，有必要重新审议《适应基金董事会议事规则》所包含的实施实体和执行实体定义。他还说，董事会也许有必要向缔约方大会说明这些修改建议遵循第 1/CMP.3 号决定第 29 段向董事会提出的指示的情况。

47. 讨论修改文本之后，主席说，该起草小组第一的文本与项目周期、项目周期管理费与资金发放问题起草小组第一的文本似乎有些不相符的地方。主席请两个起草小组碰头，协调各自的文本，然后将协调后的文本交给秘书处，编入《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则》修订本（秘书处目前正在编写得修订本，以供董事会审议）。起草小组提出的文本在经过董事会口头修订之后纳入了《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则》修改文本。

### *适应项目和方案的定义以及适应的总成本*

48. 对文件第 30 至 43 段进行讨论之后，董事会决定删除第 42 段，并请求关于运行原则、应资助的活动、资助重点的起草小组进一步修改该文件第 40、41、43 段，以便向董事会提交这些堕落的修改文本供审议。该起草小组的进一步工作如上所述。

### *项目周期、项目周期管理费与资金发放*

49. 在讨论项目周期中项目审查的方式之后，主席请 Luis Paz Castro 先生（古巴，拉丁美洲和加勒比地区）、Dinara Gershinkova 女士（俄罗斯，东欧），Muyungi 先生和 Rencki 先生组成起草小组，修改该文件向董事会提出的各种选择方案，在今后的一次会议上提交第 44 至 59 段以及第 37 段（关于项目周期管理）和第 60 至 72 段（关于资金发放）的修改文本。

50. 在本次会议的后来几个会议上，董事会听取了 Rencki 先生和 Muyungi 先生关于该起草小组工作的报告。该起草小组针对项目周期提出了三种形式：事先由董事会认证为实施实体的法律实体所提出的项目；事先未由董事会接纳为实施实体的法律实体所提出的项目；缔约方直接向董事会提出的项目。该起草小组还提交了两种审批流程，一种用于小型项目和方案（100 万美元以下），另一种用于一般项目和方案（100 万美元以上）。

51. 在随后的讨论中，几位成员对于由受援国 UNFCCC 活动召集人批准项目和方案的建议感到担心，因为就可能给董事会成员造成利益冲突，并可能给相关国家带来行政管理上的困难。此外，成员们对于秘书处在筛选和审查项目及方案建议方面的角色表达了不同的看法；一些成员担心没有给秘书处足够的时间来完成该项工作。一些成员还认为，在允许秘书处连续提交此类建议之前，董事会有必要对审批项目和方案建议积累一些经验。董事会商定将所有向秘书处提交的项目建议刊登在适应基金网站上（按照 CDM 执行局的先例）。

52. 主席请该起草小组与关于实施实体和执行实体的起草小组举行会议，解决两个起草小组对实施实体和执行实体的不同看法，并将合并的文本提交给秘书处，以便纳入《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则草案》修改文本。起草小组提出的文本在经过董事会口头修订之后纳入了《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则》修改文本。

### **议程项目 10: SBSTA 主席关于在执行内罗毕气候变化影响、脆弱性和适应工作方案方面所吸取的经验教训的报告**

53. 适应基金董事会主席邀 SBSTA 主席 Helen Plume 女士作关于在执行内罗毕气候变化影响、脆弱性和适应工作方案（NWP）方面所吸取的经验教训的报告。

54. Plume 在报告中女士说，SBSTA 受缔约方大会委托协调 NWP 的执行，执行方为缔约方、政府间组织和非政府组织、私人部门、社区和其他利益相关方，涉及到多达 140 个不同的利益相关方。该方案的目标是协助所有缔约方（尤其是发展中国家、最不发达国家和小岛发展中国家）

家) 增进对气候变化影响、脆弱性和适应的理解, 并按照良好的科学、技术及社会经济理由针对实际适应行动和措施作出有事实根据的决定。

55. 该方案包括以下九个工作领域: (a) 方法与工具; (b) 数据与观察; (c) 气候模型设计、情景分析、比例缩小分析; (d) 气候相关风险与极端事件; (e) 社会经济信息; (f) 试验规划与惯例; (g) 研究; (h) 适应技术; 以及 (i) 经济多样化。该方案的各种工作方式包括讲习会与会议、概述与基于网络的资料、报告与技术文件。

56. SBSTA 主席还提请董事会注意 NWP 执行工作中获得的、可能有助于董事会工作的相关信息。这些信息包括: 关于按规定举行的讲习会与专家会议的报告; 缔约方和各种组织的文件集; 相关的综合报告; 行动呼吁; 评估气候变化影响、脆弱性和适应的方法和工具概述; 适应评估; 适应规划; NWP 合作伙伴制定和交流的方法与工具。

57. 她说, 适应基金董事会在确定适应方案的优先次序方面可以利用 NWP 的技术支持。适应基金董事会还可以征求 NWP 关于适应事务利益相关方所提出差距和需求的意见, 并征求有关积极参与适应活动的组织、机构和专家的信息。SBSTA 主席鼓励董事会探讨 NWP 可协助适应基金开展活动的各种途径。

58. 董事会成员针对将基金组织和 NWP 网站连接起来的重要性、专家花名册的现状以及 NWP 在执行具体适应项目方面的角色提出了一系列问题和评论。此后, SBSTA 主席解释说 NWP 不负责执行适应项目, 但为执行工作担任重要的基础角色, 向参与适应活动的利益相关方提供实际建议和援助。她还说, 专家花名册正在编写中。虽然将该花名册与环境规划署专家花名册连接起来具有重要性, 但还有必要避免重复其他方面所进行的工作, 因为 NWP 的意图是发挥现有工作成果的作用。然而, 适应基金和 NWP 进一步开展合作的一个途径是考虑把两个机构的网站连接起来。

#### 议程项目 11: 建立董事会的委员会

59. 秘书处代表介绍了 AFB/B.5/5 号文件, 其中包括董事会各委员会职责范围的草案(此前已作为 AFB/B.3/12 号文件提交给董事会董事会第三次会议, 并作为 AFB/B.4/5 号文件由董事会第四次会议重新审计)。她提请董事会注意建议成立的委员会数目已经从四个减少为两个, 并说该文件包含道德与财务委员会和战略项目与方案委员会的职责范围。

60. 在随后的讨论中, 一些成员对目前职责范围的文本提出质疑, 并质疑是否有必要在本次会议上成立两个委员会。。一位成员还提请董事会注意也应考虑实施蒙特利尔议定书多边基金执行委员会的范例。

61. 主席指出, 董事会成员看来一致同意这些委员会对今后工作具有必要性, 而且同意有必要进一步修改这些委员会的职责范围。他还指出, 董事会一致同意第二个委员会应称为项目与方案审查委员会, 而不应称为战略项目与方案委员会。

62. 董事会决定:

- (a) 在第六次会议上建立道德与财务委员会和项目与方案审查委员会;
- (b) 请求秘书处修改道德与财务委员会和项目与方案审查委员会的职责范围, 并修改董事会所有委员会的通用职责范围; 并且

- (c) 请求秘书处将上述委员会职责范围的修改文本提交给董事会第六次会议。

(B.5/5 号决定)

#### 议程项目 12: 适应基金董事会和秘书处 2009 年 1 月至 6 月概算以及 2009 年工作计划的内容

63. 秘书处代表介绍了适应基金董事会和秘书处 2009 年 1 月 1 日至 6 月 30 日概算 (AFB/B.5/6 Rev.2)、适应基金董事会和秘书处 2009 年 1 月 1 日至 12 月 31 日概算开支、行政信托基金资源现况的修改文本 (AFB/B.5/7 Rev.1) (这些文件已经作为参考文件散发)。

64. 该议程项目的后续讨论以非公开方式举行。

65. 讨论结束后, 董事会决定:

- (a) 批准适应基金董事会和秘书处 2009 年 1 月 1 日至 6 月 30 日运营预算为 754,760 美元 (见本报告附件七);
- (b) 注意到适应基金董事会经理两年运行经费 398,370 美元已经在 2008 年预算中获得批准;
- (c) 注意到适应基金董事会经理已经与 2009 年 2 月 23 日开始行使职责;
- (d) 认为 700,000 美元是对最不发达国家基金 (LDCF) 的未偿债务;
- (e) 授权托管人偿还以上 (d) 段所述的债务 (依据认证减排额初步货币化流程所获得的资金而定);
- (f) 认为澳大利亚和大不列颠及北爱尔兰联合王国政府以及联合国环境规划署捐献的款项是未偿债务; 并且
- (g) 授权托管人偿还以上 (f) 段所述的贷款, 或将相应的资金转移到其他信托基金 (根据捐款方的决定, 并依据认证减排额初步货币化流程所获得的资金而定)。

(B.5/6 号决定)

66. 在后来的会议上, 董事会还审议了 2009 年适应基金董事会和秘书处工作计划内容草案 (包含于 AFB/B.5/9 号文件, 曾由董事会作为 AFB/B.Int.4-5/1 号文件第一部分加以审议)。讨论之后, 董事会商定删除工作计划草案第 2 (c) 段, 并推迟进一步审议该工作计划草案。但是, 由于时间紧迫, 董事会无法在第五次会议上进一步审议该事项。

#### 议程项目 13: 适应基金的信笺和徽标

67. 适应基金董事会经理介绍了三种可选择的信笺设计方案 (包含于 AFB/B.5/8 号文件) 并邀请董事会选择其中一种或多种作为官方用信笺。她还建议, 一旦基金的初步认证减排额货币化工作完成, 则由董事会授权秘书处举办和监督适应基金徽标设计竞赛。她建议提供现金奖励, 并强调通过这次竞赛不仅能够获得徽标, 而且还能提高人们对基金存在的意识。

68. 在讨论中，一些成员表示希望将官方用信笺问题的讨论推迟到签署东道国协议和选定徽标之后。讨论之后，董事会决定：

- (a) 把关于信笺的审议推迟到选定徽标之后；并且
- (b) 请求秘书处举办适应基金徽标设计竞赛。

**(B.5/7 号决定)**

#### 议程项目 14：其他事项

##### *气候复原试验方案*

69. 董事会听取了 Van Voore 女士关于世界银行气候复原试验方案 (PPCR) 的介绍，其中她提请董事会注意她是作为董事会在 PPCR 小组委员会的代表向董事会介绍情况，而不是就 PPCR 小组委员会的运行发表正式报告。PPCR 的目的是探讨用结合实际的方法将气候复原工作纳入核心发展规划和预算制定工作，从而增强国家适应行动方案 (NAPA) 的成果。他还告诉董事会 PPCR 制定了气候脆弱性指标方法，董事会可能对其有兴趣，而且该小组委员会还探讨了通过贷款和赠款提供资金的问题。

70. 她还说，世界银行已宣布将通过 PPCR 向八个国家提供资金，此外还将从中东和北非地区选择一个国家，而且在由八名成员组成的专家小组提出意见之后，将考虑在加勒比地区或太平洋地区开展一个地区性项目。

71. 听取该介绍之后，董事会决定：

- (a) 请求 Van Voore 女士继续代表适应基金董事会参加气候复原试验方案小组委员会的会议；
- (b) 通过 Van Voore 女士请求 PPCR 针对 PPCR 的融资方式以及确定发放赠款和贷款时间的方法作出正式答复；并且
- (c) 请求 Van Voore 女士与 PPCR 小组委员会探讨适应基金董事会可以用哪些方法在最终制定气候脆弱性指数方面开展合作。

**(B.5/8 号决定)**

##### *适应基金董事会的议事规则*

72. 董事会还讨论了是否有必要修改《适应基金董事会议事规则》的问题。

73. 一名成员提出：根据议程项目 9 的讨论，有必要修正实施实体和执行实体的定义，该定义包含于《适应基金董事会议事规则》。但是，在随后的讨论中，一些成员提问：董事会本身是否有必要的权威作出这些修改，还是需要征求缔约方大会的批准。董事会决定董事会将对议事规则作出任何必要修改并对其他文件作出与此相关的修改，然后用信函形式向缔约方大会通报这些修改。

**(B.5/9 号决定)****议程项目 15: 适应基金董事会第六次会议的日期和地点**

74. 适应基金董事会经理解释说很难安排董事会会议的时间，因为处理气候变化问题的其他机构正在安排各种会议，在时间上与董事会会议有所冲突。她告诉董事会她已经与 UNCCD 执行秘书 Luc Gnacadja 先生会晤，感谢他为适应基金董事会会议提供地点和资源，并说执行秘书表示有兴趣继续在 UNCCD 场地举办适应基金董事会会议。董事会热烈感谢 UNCCD 执行秘书为举办董事会会议提供后勤和行政支持。

75. 在介绍 2009 年适应基金董事会其余会议的可能日期和地点之后，董事会决定：

- (a) 2009 年 6 月 15 日至 17 日在波恩举行第六次会议；
- (b) 2009 年 9 月 14 日至 16 日在波恩举行第七次会议；并且
- (c) 2009 年 11 月 16 日至 18 日在波恩举行第八次会议。

**(B.5/10 号决定)****议程项目 14: 通过报告和会议闭幕**

76. 主席感谢董事会在本次会议上的辛勤工作。他说董事会基本上完成了《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则》的制定工作，并且开始了货币化流程。董事会建立了两个委员会，将在董事会第六次会议期间开始运行，此外还启动了一个流程，向董事会赋予法定身份，而且董事会正在积极寻找适应基金董事会的东道国。董事会显示其有能力解决困难的问题，并且批准了 2009 年 1 月 1 日至 6 月 30 日的预算。他说，董事会收到项目建议之后，就完成了适应基金的运行化。

77. 在例行的互致礼节之后，主席于 5 时 35 分宣布会议闭幕。

## 出席第五次会议的董事会成员及候补成员

董事会成员		
姓名	国家	所代表群体
Cheikh Ndiaye Sylla 先生	塞内加尔	非洲
Merlyn Van Voore 女士	南非	非洲
Mohammed Al-Maslamani 先生	卡塔尔	亚洲
Jerzy Janota Bzowski 先生	波兰	东欧
Jeffery Spooner 先生	牙买加	拉丁美洲和加勒比地区
Luis Santos 先生	乌拉圭	拉丁美洲和加勒比地区
Anton Hilber 先生	瑞士	西欧和其他国家集团
Jan Cedergren 先生	瑞典	西欧和其他国家集团
Richard Muyungi 先生	坦桑尼亚联合共和国	最不发达国家
Julien Rencki 先生	法国	附件一缔约方
Hiroshi Ono 先生	日本	附件一缔约方
Farrukh Iqbal Khan 先生	巴基斯坦	非附件一缔约方

候补成员		
姓名	国家	所代表群体
Damdin Davgadorj 先生	蒙古	亚洲
Tatyana Ososkova 女士	乌兹别克斯坦	亚洲
Dinara Gershinkova 女士	俄罗斯联邦	东欧
Iryna Trofimova 女士	乌克兰	东欧
Luis Paz Castro 先生	古巴	拉丁美洲和加勒比地区
Octavio Perez Pardo 先生	阿根廷	拉丁美洲和加勒比地区
Markku Kanninen 先生	芬兰	西欧和其他国家集团
Hans Olav Ibrekk 先生	挪威	西欧和其他国家集团
Amjad Abdulla 先生	马尔代夫	小岛发展中国家
Vanesa Alvarez-Franco 女士	西班牙	附件一缔约方
Yvan Biot 先生	大不列颠及北爱尔兰联合王国	附件一缔约方
William Kojo Agyemang-Bonsu 先生	加纳	非附件一缔约方
Bruno Sekoli 先生	莱索托	非附件一缔约方

### 通过第五次会议议程

1. 会议开幕
2. 即将离任的主席关于休会期间活动的报告
3. 主席和副主席交接工作
4. 组织事项
  - (a) 通过议程
  - (b) 工作安排
5. 提名新成员和候补成员
6. 秘书处活动报告
7. 认证减排额货币化
8. 休会期间工作组的报告
9. 《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则草案》
10. **SBSTA** 主席关于在执行内罗毕气候变化影响、脆弱性和适应工作方案方面所吸取的经验教训的报告
11. 建立董事会的委员会
12. 适应基金董事会和秘书处 2009 年 1 月至 6 月概算以及 2009 年工作计划的内容
13. 适应基金的信笺和徽标
14. 其他事项
  - 气候复原试验方案
  - 适应基金董事会的议事规则
15. 适应基金董事会第六次会议的日期和地点
16. 通过报告和会议闭幕

## 适应基金董事会向有兴趣赋予董事会法定身份并成为董事会东道国的缔约方征求的信息清单

### 法律架构

1. 总部协议的性质以及需要作出的其他安排；
2. 授予适应基金董事会及其成员、候补成员和官员的特权与豁免权。

### 后勤和相关的财务事项

3. 适应基金董事会及其官员的会议和工作设施，包括办公室空间、会议室和一般服务提供（安全、维护等）；
4. 适应基金董事会及其官员的会议和工作设施安排的持续时间；
5. 供适应基金董事会及其官员使用设施的形式，例如：
  - a. 由适应基金董事会拥有（通过赠送或购买）；
  - b. 东道国政府拥有（不收租金）；
  - c. 东道国政府拥有（收取租金以及租金数额）；
6. 由谁负责支付以下费用：
  - a. 设施的重要维护费和修理费；
  - b. 正常维护费；
  - c. 公用事业费用，包括电信、电力、用水设施、安全等；
7. 东道国政府为设施提供家具和设备的程度；
8. 提供给适应基金董事会及其官员的设施是否符合联合国的安全规定。

### 当地设施和条件

9. 描述以下设施和条件：
  - a. 东道主城市的外交代表机构；
  - b. 国际组织的存在；
  - c. 国际会议设施的提供及其使用条件（免费、租用等）；
  - d. 国际交通运输设施；
  - e. 本地交通运输设施；
  - f. 酒店设施；
  - g. 当地提供训练有素人员为适应基金董事会及其官员的会议和工作提供服务，其中考虑到语言要求和其他技能；

- h. 医疗设施以及适应基金董事会成员、候补成员和官员使用医疗设施的能力；
- i. 与外国进行往来汇款的设施。

**其他相关信息**

- 10. 东道国政府为适应基金董事会成员、候补成员和官员办理任何履行或签证手续所需的时间长度；
- 11. 东道国政府为支付适应基金董事会及其官员的运行费用或支付会议服务费用所提供的其他捐赠；
- 12. 潜在东道国政府可能认为相关的任何其他信息。

**对表示有兴趣赋予适应基金董事会法定身份并成为董事会东道国的缔约方进行审批的流程**  
**关于适应基金董事会法定身份的工作组主席的建议 – Richard Muyungi**  
 2009年3月24日

时间安排	行动	预计成果
2008年12月 CMP 4	CMP 决定向董事会授予法定身份	1/CMP.4
2008年12月 董事会第四次会议	董事会设立工作组，进一步解决适应基金董事会法定身份问题	建立工作组
2009年2月	适应基金董事会主席写信给表示有兴趣成为董事会东道国的京都议定书缔约方	表达兴趣的最后期限：2009年4月26日
2009年3月	董事会工作事项： (1) 工作组向董事会汇报最新情况 (2) 商定对董事会东道国申请进行审查的标准	对董事会批准的东道国申请进行审查的标准
2009年4月	秘书处向京都议定书缔约方驻纽约联合国代表团发出提醒信函	
	秘书处在2009年4月25日的最后期限之前收到所有申请	
2009年5月	董事会工作组根据董事会商定的标准审查和考虑申请	工作组向董事会报告对董事会东道国申请进行审查的情况  向董事会主席提出建议，邀请提交申请的缔约方向董事会进行介绍
2009年6月– 董事会第六次会议	邀请表示有兴趣成为董事会东道国的京都议定书缔约方在董事会会议上： (1) 向董事会介绍情况 (2) 回答董事会关于其申请的问题	
	董事会工作组： (1) 进一步审议申请、情况介绍和对董事会问题的答复 (2) 审议和向董事会提交建议，由董事会就对东道国申请作出最后决定	工作组向董事会提交建议，由董事会对东道国申请作出最后决定
2009年9月 – 董事会第七次会议	董事会工作事项： (1) 审议工作组关于董事会东道国申请的建议； (2) 关于董事会东道国申请作出最终决定，提交 CMP 批准	董事会关于董事会东道国申请的最终决定，提交 CMP 批准
12月 CMP 5	CMP 5 的工作事项： (1) AFB 批准董事会关于董事会东道国申请的决定； (2) 请求董事会与董事会东道国政府谈	

时间安排	行动	预计成果
	判达成总部协议草案，提交 CMP 6 批准	
2010年1月至3月	董事会工作组编写与东道国政府的总部协议	草案提交给董事会审查
2010年3月 董事会会议	工作组： (1) 向董事会报告起草与东道国政府的总部协议的进展情况； (2) 向董事会提交草案，征求意见	董事会就总部协议编写工作现状提出意见，并对总部协议本身提出意见
4月至6月	董事会工作组继续编写与东道国政府的总部协议草案	总部协议草案修改文本
2010年6月 董事会会议	工作组向董事会报告起草与东道国政府的总部协议的情况  董事会审查与东道国政府的总部协议草案修改文本并提出意见	董事会对总部协议草案修改文本提出意见
2010年7月至9月	工作组对总部协议草案进行定稿	
2010年9月 董事会会议	董事会审议并批准总部协议草案最终稿，提交 CMP 6	批准总部协议草案最终稿，提交 CMP 6
2010年12月 CMP 6	CMP： (1) 批准总部协议草案 (2) 请求董事会举办总部协议签字仪式	批准总部协议，提交签字
2011年初	总部协议签字仪式	

#### 关于法定身份的工作组

1. Richard Muyungi 先生（主席），坦桑尼亚联合共和国，最不发达国家
2. Luis Santos, Uruguay 先生，拉丁美洲和加勒比
3. Mohammed Al-Maslmani 先生，卡塔尔，亚洲
4. Amjad Abdulla 先生，马尔代夫，小岛发展中国家
5. Anton Hilber, 瑞士，西欧和其他国家集团
6. Jerzy Janota Bzowski 先生，波兰，东欧
7. Merlyn Van Voore 女士，南非，非洲

#### 专家

8. 气候变化框架公约法律办公室
9. 联合国总部法律办公室
10. CMP 主席代表

## 受托人标准工作组的报告

### 背景

1. 适应基金董事会第四次会议建立了一个工作组，负责研究以何种方式加快董事会选择受托人标准的速度，包括审议用哪些方式方法来执行这些标准。受托人标准对于确保适应基金的效率、问责性和信誉至关重要。
2. 在讨论之后，该工作组决定请求适应基金董事会秘书处编写一些文件，协助董事会在下次会议上取得进展。
3. 董事会进一步请求秘书处在编写这些文件时考虑到《巴黎援助效果宣言》。本文是向适应基金董事会秘书处提出的正式请求。

### 目标

4. 董事会首先需要对有关机构的方法和要求进行比较，概括了解其他机构在受托人风险管理方面有哪些做法。在这方面，**工作组请求适应基金董事会秘书处编写一份综合报告，介绍目前采用的各种方式**，尤其是多边开发银行、开发计划署、环境规划署、环境基金、粮农组织、农发基金、援助与疟疾防治多边基金、蒙特利尔议定书多边基金、红十字会等机构的方式。如果有必要，还可以研究其他机构的做法，尤其是双边机构和地区性机构的做法。缔约方和实施实体应考虑采用不同的“直接获取”方式。为此，秘书处尤其可以借鉴 Crown Agents (CAL) 论文向董事会此次会议介绍的研究结果，并充分考虑到该机构向适应基金董事会介绍情况时董事会所进行的讨论和表达的看法。
5. **秘书处还应提出能够对实施实体进行认证和实施受托人管理的具体方法**。具体而言，报告应提出受托以及管理制度，由适应基金董事会考虑采取哪些具体程序来确定申请人的受托人标准，从而使其能够获取适应基金提供的资金。报告应提出适应基金董事会确定标准草案和批准草案方面需要什么性质的秘书处服务，尤其是在合资格方直接获取资金方面。
6. **报告还应评估建立提议的受托人标准有哪些可能的技术和财务影响**（对于提议者而言）。
7. 报告将作为《缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则草案》的附件，并提供受托人标准的操作文本，以便纳入上述草案的修改文本。
8. 报告应在 2009 年 5 月 15 日之前完成。

适应基金

AFB/B.5/4 Rev.2  
2009年3月31日

---

适应基金董事会  
第五次会议  
波恩，2009年3月24日至27日

议程项目 9

缔约方使用适应基金资源的临时运行政策与准则草案

## 目录

INTRODUCTION .....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
DEFINITIONS OF ADAPTATION PROJECTS AND PROGRAMMES .....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
OPERATIONAL AND FINANCING PRIORITIES.....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
PROJECT/ PROGRAMME PROPOSAL REQUIREMENTS .....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
FINANCING WINDOWS .....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
ELIGIBILITY CRITERIA .....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
ACCREDITATION FOR IMPLEMENTING ENTITIES .....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
PROJECT CYCLE .....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
WHERE TO SEND A REQUEST FOR FUNDING.....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
ANNEX I: ADAPTATION FUND RELEVANT CMP DECISIONS .....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
ANNEX II: <i>THE STRATEGIC POLICIES AND GUIDELINES</i> OF THE ADAPTATION FUND ADOPTED BY THE CMP .....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
ANNEX III: <i>THE FIDUCIARY STANDARD AND MANAGEMENT SYSTEM</i> APPROVED BY THE ADAPTATION FUND BOARD .....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
ANNEX IV: THE PROJECT AND PROGRAMME TEMPLATES APPROVED BY THE ADAPTATION FUND BOARD .....	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>

## 前言

1. 《京都议定书》（KP）第 12.8 条宣布：“作为议定书缔约方会议的缔约方大会应确保认证项目活动的部分资金用于支付行政费用，并用于援助发展中国家缔约方（尤其是容易受气候变化不利影响的发展中国家）支付适应费用。”<sup>1</sup> 这就是建立适应基金的法律依据。
2. 2001 年 10 月 19 日至 11 月 10 日在摩洛哥 Marrakech 举行的《联合国气候变化框架公约》缔约方（UNFCCC）大会第七次会议上（COP7），缔约方商定成立适应基金（基金）。<sup>2</sup>
3. 2005 年 11 月在加拿大蒙特利尔<sup>3</sup>以及 2006 年 12 月在肯尼亚内罗毕，<sup>4</sup>作为京都议定书缔约方会议的缔约方大会（缔约方大会）决定了应用于基金运行化的具体方法、原则和形式。
4. 2007 年 12 月在印度尼西亚巴厘岛，缔约方大会决定基金的运行实体为适应基金董事会（董事会），由秘书处和托管人提供服务。<sup>5</sup> 缔约方请求全球环境基金向适应基金董事会（秘书处）提供秘书处服务，并邀请世界银行担任基金的托管人（托管人），这两个职责均具有临时性。
5. 具体而言，第 1/CMP.3 号决定第 5（b）段规定董事会的职责包括根据第 5/CMP.2 号决定制定和确立具体运行政策和准则，集中包括方案制定指南和行政与财务管理准则，然后向缔约方大会报告。
6. 2008 年 12 月在波兰波兹南，缔约方以后第 1/CMP.4 号决定通过了：
  - (i) 适应基金董事会的议事规则；
  - (ii) 缔约方大会与全球环境基金理事会有关向适应基金董事会提供临时秘书处服务的谅解备忘录；
  - (iii) 国际复兴开发银行（世界银行）作为适应基金托管人所提供临时性服务的条款和条件；以及
  - (iv) 适应基金的战略重点、政策和准则。
7. 在第 1/CMP.4 号决定第 11 段中，缔约方大会决定向适应基金董事会授予必要的法定身份，以便在合资格缔约方直接获取资金方面行使其职责。缔约方大会在这方面的有关决议包含于附件一。
8. 根据缔约方大会的上述决定，本文件提出合资格发展中国家订约方直接获取基金资源的运行政策和准则。对于《运行政策与准则》，预计将继续根据基金运营化的经验以及董事会今后的决定加以修改，并将体现缔约方今后提出的指导意见。

---

<sup>1</sup> 见 FCCC/KP/Kyoto Protocol。

<sup>2</sup> 见第 10/CP.7 号决定，“根据京都议定书提供的资助”。

<sup>3</sup> 见第 28/CMP.1 号决定，“向受命负责将公约财务制度用于适应基金运行的实体提出的初步指导意见”（见本文附件一）。

<sup>4</sup> 见第 5/CMP.2 号决定，“适应基金”（见本文附件一）。

<sup>5</sup> 见第 1/CMP.3 号决定，“适应基金”（见本文附件一）。

## 适应项目和方案的定义

9. 根据 10/CP.7 决定建立的适应基金应向具体的适应项目和方案提供资金。

10. 具体的适应项目的定义是：目的在于解决气候变化不利影响和风险的项目。适应项目可以在社区、全国、跨国境的层次上进行。项目是指分隔开的、有具体成果的、在范围、空间和时间上较为有限的活动。

11. 适应方案是一个过程，一个计划或一个方法，在个别计划的范围与领域无法解决气候变化影响时，则要通过适应方案来解决。董事会未来将根据获得的经验教训针对适应方案及其目标、通知提供进一步指导意见。

## 运营与资助的重点

12. 基金资助的所有适应项目和方案的总体目标是支持具体的适应活动，减少气候变化对社区、国家和部门的不利影响及风险。*基金不会资助部采取具体行动减少气候变化不利影响的正常业务项目。*

13. 适应基金提供的资助将基于并符合缔约方大会通过的《战略政策与准则》（见附件二）。

14. 资助的数额将是解决气候变化不利影响项目和方案与适应相关的全部成本。<sup>6</sup> 与适应相关的全部成本是指：为解决气候变化造成的不利影响和风险而实施的具体适应活动的成本。

15. 在制定基金所资助项目和方案时，合资格方可考虑第 5/CP.7 号文件中提出的指导意见。此外还鼓励缔约方参考气候变化政府间小组（IPCC）报告中所包含的信息以及内罗毕工作方案（NWP）得出的关于气候变化影响、脆弱性和适应的信息。<sup>7</sup>

16. 关于董事会资源分配的决定应考虑到缔约方大会通过的《战略政策与准则》所提出的标准，具体而言：

- （一）脆弱性程度；
- （二）紧迫程度和由于拖延而形成的风险；
- （三）确保通过平衡和公正的方式获得基金的资助；
- （四）在项目和方案设计 with 实施方面要吸取的经验教训；
- （五）尽量取得多种效益（在适用的情况下）；
- （六）尽量取得多部门或跨部门效益；以及
- （七）对气候变化不利影响的适应能力。

17. 资金分配决定应遵循《适应基金的战略重点、政策和准则》第 8 段和第 10 段提出的指导意见。

<sup>6</sup> 第 5/CMP.2 号决定第 1 (d)段。

<sup>7</sup> IPCC 评估报告 4，见 <http://www.ipcc.ch/ipccreports/assessments-reports.htm>；NWP，见 [http://unfccc.int/adaptation/sbsta\\_agenda\\_item\\_adaptation/items/3633.php](http://unfccc.int/adaptation/sbsta_agenda_item_adaptation/items/3633.php)。

18. 董事会对于适应基金向合格缔约方分配资源的程序将至少每三年审查一次，并且/或者根据缔约方大会的指示加以审查，包括评估可向区域性活动分配多少资源。

### 对项目/方案建议书的要求

19. 为了评估基金的资源，项目须遵循《适应基金的战略重点、政策和准则》第 15 段所包含的资格标准，并须采用相关的模板。

### 资助窗口

20. 缔约方可开展以下类别的适应活动：

- (i) 小型项目和方案（需要资金数额不超过 100 万美元的拟议项目和方案）；  
以及
- (ii) 项目和方案（需要资金数额超过 100 万美元的拟议项目和方案）。

### 资格标准

#### 国家资格

21. 基金应资助特别容易遭受气候变化不利影响的京都议定书发展中国家缔约方所开展的具体适应项目和方案。

22. 《适应基金战略重点和准则》第 10 段规定国家资格标准。

23. 董事会将根据对适应基金资源总体状况的定期评估，并在确保公平分配的前提下，商定每个合格东道国、项目和方案的资源分配上限。

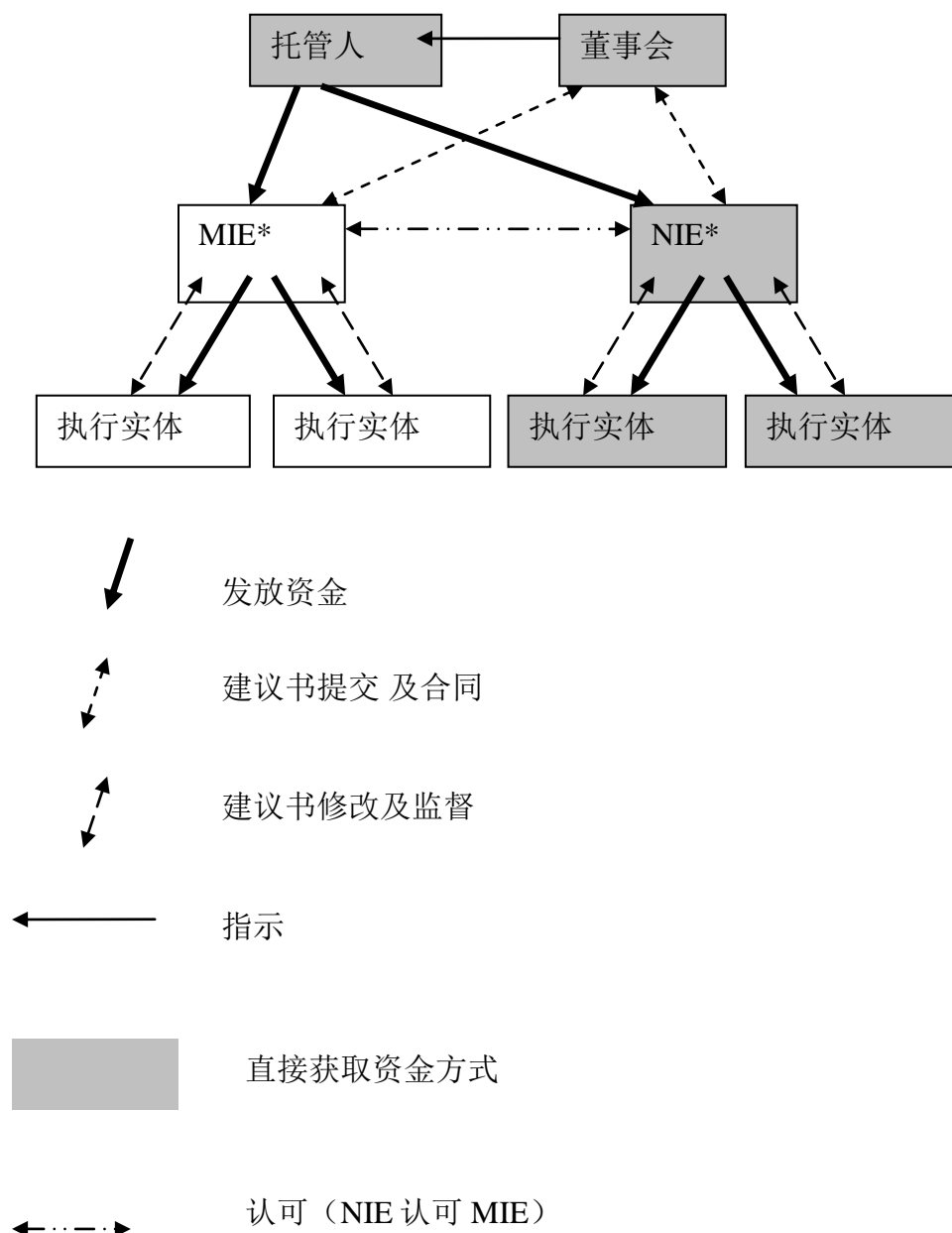
#### 实施实体和执行实体

24. 缔约方可直接向董事会提交具体适应项目和方案的建议书，征求资助。

25. 征求适应基金财政资源的合格缔约方既可直接通过指定的国家实施实体（NIE）提交建议书<sup>8</sup>，也可采用多边实施实体（MIE）的服务（具体操作遵循下图）。

---

<sup>8</sup> 可能包括政府的部级单位。



\* 缔约方或者指定一个多边实施实体，或者指定一个国家实施实体。

26. 国家实施实体（NIE）是缔约方指定并由董事会确认符合董事会规定的受托人标准的法律实体。国家实施实体全面负责适应基金所资助项目和方案的总体管理工作，并负有全部财务、监督和报告责任。

27. 缔约方还可指定区域性和次区域性实体作为实施实体，在这种情况下将采用第 26 段的规定。

28. 多边实施实体（MIE）是符合董事会规定的受托人标准的多边机构和区域银行。多边实施实体由合格缔约方选定向董事会提交建议书，将全面负责适应基金所资助项目和方案的总体管理工作，并负有全部财务、监督和报告责任。
29. 如果是区域性（即：多国）项目和方案，则向董事会提交的建议书应获得全体参与该项目和方案的缔约方批准。
30. 执行实体是在实施实体的监督下具体执行适应基金所资助适应项目和方案的机构。

### 实施实体的认证

31. 董事会将邀请缔约方指定国家实施实体。国家实施实体须符合董事会规定的受托人标准。
32. 如果制定的国家实施实体不符合标准，则合格缔约方可指定另一个实体来获取基金的资助，前提是这个实体符合董事会规定的标准，或者董事会可在后期阶段审查该实体能否获得资助。
33. 董事会将邀请潜在的多边实施实体表达为适应基金担任多边实施实体（定义见第 28 段）的兴趣。多边实施实体需要符合董事会规定的标准。

*（本部分其余文字需要在秘书处根据指示编写的受托人标准报告完成之后加以修改。本报告需要探讨如何针对不符合董事会管理标准的国家实施实体进行能力建设的问题。）*

### 项目周期

34. 对于任何规模的项目和方案，适应基金项目周期的初步事项都包括：由受援国政府选定国家实施实体/多边实施实体的向秘书处提交项目、初步筛选、项目审查与批准。
35. 董事会将邀请每个缔约方制定一个适应基金活动召集人，而且秘书处将在基金网站上不断更新活动召集人名单。建议书必须获得缔约方适应基金活动召集人的认可。

### 小型项目和方案的审查和批准

36. 为了加快项目的审批流程、减少不必要的繁文缛节，建议由董事会对小型项目和方案进行一次审查。拟议的项目周期步骤如下：

(a) 项目或方案的提议者采用董事会批准的模板提交建议书。通过秘书处向董事会提交建议书，每年四次。

(b) 秘书处将对所有建议书进行筛选，确定其是否符合统一格式，并提供技术概要。然后，秘书处把建议书转交项目和方案审查委员会根据董事会批准的标准加以审查。筛选将尽快进行（在 15 个工作日之内）。

(c) 项目和方案审查委员会将审查建议书，并在下一次会议前提前四个星期向董事会提出建议，以便董事会作出决定。董事会可以批准建议书，也可驳回建议书并提出明确的解释。

(d) 董事会批准的所有建议书均将在适应基金网站公布。

### 常规项目和方案的审查和批准

37. 常规适应项目和方案是申请基金提供的项目资金超过 100 万美元的项目。建议对这些项目的建议书进行一次或两次<sup>9</sup>审批流程。为了减少项目或方案获得资助所需的时间，如果提议人愿意同时提交完整的项目或方案建议，则允许其提交。拟议的项目周期步骤如下：

(a) 项目或方案的提议者采用董事会批准的模板提交项目概念或完整的项目或方案建议书。通过秘书处向董事会提交建议书，每年四次。

(b) 秘书处将对所有建议书进行筛选，确定其是否符合统一格式，然后，秘书处把建议书转交项目和方案审查委员会根据董事会批准的标准加以审查。秘书处将在 15 个工作日之内进行筛选。审查将由委员会进行。委员会在审查过程中可以/将要采纳独立适应专家提供的意见。

(c) 秘书处将在下一次会议前提前四个星期向董事会转交所有获得审查的项目和方案建议书，以便董事会作出决定。董事会可以批准建议书，也可驳回建议书并提出明确的解释。只有在批准了完整的项目或方案文件之后，才会向该项目或方案提供资助。

(d) 董事会批准的所有建议书均将在适应基金网站公布。

### 资金发放

38. 秘书处将起草与实施实体签订的合同、谅解备忘录和/或其他必要协议，并将这些协议提交主席或者被指定签署这些文件的成员进行签署。董事会可全权决定审查任何拟议的协议。将采用董事会批准的模板来制定协议。

39. 托管人将根据董事会的书面指示（由主席或副主席签字，或者有主席或副主席指定的任何其他董事会成员签字）发放资金，然后向董事会报告资金发放情况。

40. 董事会将切实把资金发放申请的审查与核查与向托管人发出资金发放指示这两个职责分开。

41. 董事会可指示托管人按照工作进展时间表分档发放方案资金，并可要求实施实体在发放每个分档资金之前审查进展情况。

### 监督、评估和审查

42. 所有正在实施的项目和方案都将在每个财政年度结束时向秘书处提交年度状况报告。状况报告将依据委员会批准的文件模板编写。

43. 所有已结束实施的项目或方案均将由独立的评估人进行最终评估。最终评估报告将在项目结束之后的合理时间内提交给董事会。

44. 秘书处将根据状况报告和最终评估报告编写年度监督报告，送交董事会审查和批准。

---

<sup>9</sup> 首先是篇幅较短的项目建议书，随后补充以比较全面的项目文件。

45. 适应基金董事会保留根据需要对项目或方案进行独立审查或评估的权利。此类活动的成本将由适应基金负责支付。

### 战略性监督与监测

46. 董事会有责任对使用适应基金资金实施的项目和方案进行战略性监督。将要求国家实施实体和多边实施实体定期提交项目和方案报告。项目和方案审查委员会将在秘书处的支持下通过审查项目和方案报告来监测适应基金的项目和方案组合。

47. 董事会将对整个项目周期进行审查。

### 采购

48. 实施实体或其关联机构进行采购时必须遵循普遍接受的采购原则、良好采购方式、所在司法管辖区适用的采购监管规则。实施实体在采购和执行具体适应项目的过程中应遵守最严格的道德标准。

49. 向董事会提交的项目建议书应包含惩罚和防止非法或腐败行为的充分、有效方式。如果发生任何腐败行为，实施实体应立即通报董事会。

### 项目取消、终止和暂停

50. 在项目周期的任何阶段，项目和方案审查委员会可全权决定或在独立审查评估之后因几种原因建议董事会取消、终止或暂停项目，尤其是因为：

- (i) 在实施项目过程中发生财务不端行为，以及
- (ii) 重大违约现象或实施工作不良，因而有理由断定项目无法继续实现其目标。

51. 如果实施实体在向董事会认证期间或提交项目或方案建议书期间向董事会提供虚假说明或故意提供不完整信息，董事会也可考虑取消、终止或暂停项目对实施实体的认证。

52. 在董事会最终决定是否取消、终止或暂停项目、方案或实施实体认证之前，相关的实施实体将有公平机会向董事会陈述其观点。

53. 实施实体也可提出终止或暂停项目和方案，然后由董事会加以批准。

54. 秘书处每年将向董事会报告在前一年度被取消、终止或暂停的所有已批准项目和方案。

### 保留权利

55. 董事会保留以下权利：收回为项目或方案实施分配的全部或部分财务资源，或在以后阶段取消被发现状态令人不满的项目或方案。实施实体将有公平机会与董事会进行磋商并向董事会陈述其观点。

### 争议解决

56. 如果对项目/方案的解释、应用或实施发生争议，则实施实体应首先书面向秘书处请求说明。如果问题的解决不能使实施实体满意，则可将该情况提交给董事会的下次会议讨论，实施实体的代表也可应邀出席会议。

57. 根据董事会法律地位的发展情况，董事会将制定更全面的争议解决规定。

### 管理费

58. 向秘书处提出的每个项目建议书均应写明实施实体所要求支付的管理费。对于管理费是否合理，将逐案审查。

### 向何处提交资助申请

59. 所有申请均应提交给：

The Adaptation Fund Board Secretariat  
c/o Global Environment Facility Secretariat  
1818 H Street, NW  
MSN G6-602  
Washington, DC, 20433  
USA  
电话：+1 202 473 0508  
传真：+1 202 522 3240/5  
电子邮件：secretariat@adaptation-fund.org  
联络人：Marcia Levaggi (mlevaggi@thegef.org, 电话：+1 202 473-6390)

60. 在收到资助申请后一周内，将向提出方案建议的实施实体发出收到申请的确认通知，并将确认函抄送董事会的所有成员和候补成员。

61. 所有提交的项目建议书都将发表在适应基金董事会的网站上。

### 附录

附件一：与适应基金相关的 **CMP** 决定

附件二：缔约方大会通过的《适应基金的战略政策和准则》

附件三：适应基金董事会批准的《受托人标准和管理制度》

附件四：适应基金董事会批准的《项目和方案模板》

## 适应基金秘书处和董事会的活动预算：2009年1月1日至6月30日

适应基金董事会和秘书处的修订预算 2009年1月1日-2009年6月30日(6个月)		
费用类别	批准的预算 1月1日至3月31日 (3个月)	批准的预算 1月1日至6月30日 (6个月)
<b>工作人员费用(工资和福利)</b>	<b>73,684</b>	<b>147,368</b>
2个月/年, 10名环境基金工作人员	73,684	147,368
100%, 1名专业级别(G) - 计入7月-12月计划	0	0
<b>适应基金成员/候补成员和适应基金秘书处人员的差旅费</b>	<b>160,500</b>	<b>363,000</b>
5名适应基金秘书处工作人员出席2次会议	37,500	75,000
24名合格成员出席09年3月会议(根据世行规则)	108,000	108,000
24名合格成员出席6月会议(根据联合国规则)	0	180,000
为启动认证减排额货币化提供支持	15,000	0
<b>咨询服务费</b>	<b>0</b>	<b>32,000</b>
审查受托人标准	0	32,000
<b>一般运营成本</b>	<b>24,946</b>	<b>42,392</b>
办公室空间、设备和用品	17,446	34,892
2009年1月至3月向主席提供支持, 包括以下各项费用: (手机电话、租用电脑、互联网服务、秘书处支持、复印、纸张等)	7,500	7,500
<b>有口译服务会议的费用(5种联合国正式语言)</b>	<b>85,000</b>	<b>170,000</b>
<b>共计</b>	<b>\$344,130</b>	<b>\$754,760</b>